

Bedienungsanleitung
Elektroheizung für Chafing-Dish — D/A/CH

Instruction manual
Electric heater for chafing-dish — GB/UK

Mode d’emploi
Chauffage électrique pour réchaud “Chafing-Dish” — F/B/CH

Manuale di utilizzo
Riscaldamento elettrico per Chafing Dish — I/CH

Mantenga las instrucciones
Calentador eléctrico para calientaplatos — E

Manual de instruções
Aquecedor eléctrico para o aquecedor de pratos — P

Bedieningshandleiding
Elektrische verwarming loor Chafing dish — NL/B

Brugsanvisning skal
El-varmelegeme til Chafing Dish — DK

Инструкция по эксплуатации
Электроподогрев для мармитов — RUS

Kullanma kılavuzu
Chafing Dish için elektrikli ısıtma — TR

Instrukcja obsługi
Grzałka elektryczna do podgrzewaczy do potraw — PL

Návod k obslużę
Elektrické topení pro ohřívadlo na jídlo — CZ

Upute za upotrebu
Električno grijanje za Chafing Dish — HR

Használati útmutató
Villanyfûtés Chafing Dish-nek — H

Οι οδηγίες χρήσης που ακολουθούν
Ηλεκτρική θέρμανση για Chafing Dish — GR

Bruksanvisning
Elektrovärmeelement — S

V6/1209

Especificaciones técnicas

Nombre	**Calentador eléctrico para calientaplatos (500.482, 500.486, 500.487)**
Nº artículo:	**500.464**
Recipiente:	Acero fino
Alimentación:	450 W / 220-230 V
Dimensiones:	Altura 100-140 mm, Ø 135 mm
Peso:	1,5 kg

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

¡... se adapta a todos los calientaplatos normales (el mismo diseño que en el gráfico)!



Antes de la primera puesta en marcha

Lea a fondo y en su totalidad las instrucciones de manejo antes de poner en marcha el aparato. Compruebe la inexistencia de daños visibles en el aparato. En caso de constatar cualquier tipo de daño informe de ello al servicio de atención al cliente.

El cable del enchufe y la clavija misma no pueden presentar ningún daño. En estos casos se ha de realizar una revisión del aparato por un servicio técnico cualificado antes de poner en marcha el aparato.

Normas de seguridad básicas

El producto que usted ha adquirido cumple con los requisitos de actualización tecnológica y con las normas técnicas de seguridad reconocidas, si bien a pesar de ello pueden generarse peligros. Use el hornillo eléctrico sólo estando en perfecto estado y atendiendo las instrucciones de manejo.

Todas las operaciones técnicas, inclusive el montaje y el mantenimiento, las ha de efectuar personal técnico especializado. Si no se cumplen estas condiciones desaparece el deber de garantía del fabricante.

Como consecuencia del perfeccionamiento técnico permanente se pueden producir modificaciones en cuanto al manejo.

Instrucciones generales

El aparato ha sido revisado para comprobar su capacidad de funcionamiento, pero pueden haberse producido daños durante el transporte. Compruebe que el aparato esté en perfecto estado nada más recibirlo.

Advertimos de que las normas de prevención de accidentes tienen que cumplirse.

Manejo

- Caliente el aparato durante aprox. 10 min. seguidos antes de desplazarlo bajo el calientaplatos. Así conforma usted una dura capa de protección antihumedad sobre la superficie de la placa. No se preocupe cuando se produzca humo durante un tiempo breve.
- La parte inferior del hornillo eléctrico tiene un diámetro similar al del recipiente para pasta combustible de modo que quepa en la entalladura o en el listón en donde se ubica normalmente el recipiente de pasta combustible.
- Cerciórese de que la placa calefactora hace buen contacto con el recipiente de cocina y preocúpese de que la circulación del aire sea suficiente.
- Al echar el agua caliente al calientaplatos sólo hace falta un hornillo eléctrico.
- Proteja la carcasa de golpes y choques.
- Mueva el aparato sólo cuando se haya enfriado lo suficiente.
- No desplace el aparato tirando del cable del enchufe.

Instrucciones de seguridad

- Al usar el aparato se generan superficies calientes. Tenga en cuenta el riesgo de quemaduras al mover el aparato o el recipiente de cocina.
- Mantenga el cable del enchufe alejado de la placa caliente, así como los cables de otros electrodomésticos.
- Mientras se caliente el aparato no llevarle de un lado a otro ni cambiarle de sitio ¡Peligro de escaldamiento / peligro de quemaduras!
- Use el hornillo eléctrico solo en superficies horizontales y antideslizantes.
- Los aceites y grasas sobrecalentadas pueden empezar a arder. Las comidas con grasas o aceites sólo pueden prepararse bajo supervisión constante.
- No use el aparato sin estar presente ni tampoco en vacío sin ingredientes.



¡ATENCIÓN!

- El aparato no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento, a menos que estas personas estén bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad o que hubieran recibido de él indicaciones de cómo debe ser utilizado el aparato.
- Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto, para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
- Se recomienda guardar la presente instrucción de servicio en un sitio de fácil acceso. En caso de facilitar el dispositivo a terceros, no olvide de traspasarles las instrucciones de servicio también.
- Todos los usuarios deben ajustarse a las informaciones que contiene la instrucción de servicio y respetar las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo.
- El dispositivo sólo se podrá usar en sitios cerrados.
- La desconexión de seguridad se realiza sacando la clavija del enchufe de la red.

Limpieza y mantenimiento

- Al limpiar el aparato no lo sumerja en agua y tenga cuidado de que no penetren por debajo ni agua ni vapor.
- En caso necesario cuando estén frías se les puede pasar un paño húmedo a la placa calefactora y a la carcasa.

Eliminación



¡ATENCIÓN!



Cuando quiere evacuar el aparato, tenga en cuenta las normas válidas en su país o en su comunidad referente a la eliminación de residuos.

Direcciones de contacto / servicio técnico:

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120